

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.
GENERAL

A/43/236

S/19676

23 March 1988

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок третья сессия
Пункт 36 первоначального
перечня*
ПОЛИТИКА АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМАЯ
ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЮЖНОЙ АФРИКИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок третий год

Письмо Исполняющего обязанности Председателя Специального
комитета против апартеида от 22 марта 1988 года на имя
Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить Вам текст Воззвания, принятого Семинаром по вопросу о роли средств массовой информации стран Латинской Америки и Карибского бассейна в Международной кампании против апартеида, который проводился в Лиме, Перу, 7-9 марта 1988 года (см. приложение).

Семинар был организован Организацией Объединенных Наций в сотрудничестве с правительством Перу.

Буду признателен за распространение Воззвания в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 36 первоначального перечня и документа Совета Безопасности.

Геннадий И. УДОВЕНКО
Исполняющий обязанности
Председателя Специального комитета
против апартеида

* A/43/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Воззвание, принятое 9 марта 1988 года Семинаром по вопросу о роли средств массовой информации стран Латинской Америки и Карибского бассейна в Международной кампании против апартеида, который проводился в Лиме, Перу, 7-9 марта 1988 года

1. Семинар по вопросу о роли средств массовой информации стран Латинской Америки и Карибского бассейна в Международной кампании против апартеида, организованный Специальным комитетом Организации Объединенных Наций против апартеида в сотрудничестве с правительством Перу, проводился в Лиме, Перу, 7-9 марта 1988 года.

2. В работе Семинара принимали участие журналисты из стран Латинской Америки и Карибского бассейна, представители национально-освободительных движений Южной Африки и Намибии, межправительственных и неправительственных организаций, а также ряд экспертов и специально приглашенных гостей.

* * *

3. Участники Семинара были единодушны в своем мнении о том, что в настоящее время, более чем когда-либо, апартеид — проблема, которой к маю нынешнего года международное сообщество будет заниматься вот уже 40 лет, — представляет собой вызов человечеству, в отношении которого необходимо принять срочные и неотложные меры. Долгосрочное и неоправданное чрезвычайное положение в Южной Африке, используемое для проведения жестоких репрессий в отношении черного большинства, включая детей, а также всех других противников апартеида в Южной Африке, создало серьезную ситуацию в этой стране. Расистский режим Претории, будучи не в состоянии подавить сопротивление, жестко ограничил деятельность таких организаций, как ЕДФ, АЗАПО и многих других выступающих против апартеида групп, пробуждающих интерес и оказывающих воздействие на формирование общественного мнения*, которые, несмотря на репрессии, ведут борьбу мирными средствами за ликвидацию апартеида. Им были установлены жесткие ограничения на деятельность Конгресса южноафриканских профсоюзов (КОСАТУ). Эта мера серьезным образом препятствует возможностям мирного урегулирования конфликта в Южной Африке.

4. Международное сообщество должно принять все необходимые меры для того, чтобы предотвратить роковые последствия конфликта и положить конец репрессиям и апартеиду. Серьезная ответственность лежит на ряде влиятельных правительств, которые оказывают упрямое сопротивление проведению эффективных международных действий против апартеида. Им необходимо противостоять путем усиления международного давления и активизации требований с целью вынудить их отказаться от своего сотрудничества с апартеидом и проведения в этом вопросе уклончивой политики, а также присоединиться к международной деятельности против апартеида, проводимой под эгидой Организации Объединенных Наций. Эти правительства должны перестать жертвовать необходимостью отстаивать права человека народа Южной Африки в угоду своим узким и эгоистичным экономическим интересам.

* В соответствии с принятым недавно расистским режимом законом была ограничена деятельность 17 организаций и 18 частных лиц.

5. После проведения внимательного анализа положения в Южной Африке в последние четыре десятилетия участники Семинара поддержали мнение о том, что апартеид - система узаконенного расизма - является преступлением против человечества. Кроме того, расистский режим Южной Африки продолжает свою незаконную оккупацию Намибии, непосредственная ответственность за которую была взята на себя Организацией Объединенных Наций. Он ведет колониальную войну геноцида против народа этой территории. Расистский режим совершает непрекращающиеся акты агрессии и дестабилизации против соседних независимых африканских государств, прежде всего против Народной Республики Ангола, используя Намибию в качестве плацдарма, а также эти его действия влекут за собой огромные человеческие жертвы и колоссальный материальный ущерб. С этой целью расистский режим в дополнение к своим собственным войскам продолжает использовать бандитов из таких марионеточных групп, как РЕНАМО и УНИТА.

6. Апартеид является также угрозой международному миру и безопасности. Он должен быть ликвидирован. Он не может быть подвергнут реформе. Борьба народа Южной Африки за полное осуществление своего права на самоопределение в рамках нерасчлененного, нерасового и демократического общества и борьба народа Намибии за подлинную национальную независимость являются законными и заслуживают поддержки всех правительств, организаций и частных лиц.

7. На средствах массовой информации лежит особая ответственность за формирование международного общественного мнения и обращение внимания общественности на серьезное положение в Южной Африке, Намибии и на юге Африки в целом. Они должны содействовать эффективной поддержке борющегося за освобождение народа Южной Африки и Намибии и "прифронтовых" государств. Эта ответственность приобретает еще большее значение в свете жесткой цензуры, недавно введенной режимом Претории для предотвращения свободного и неограниченного потока информации о бесчеловечных репрессиях и насилии, включая задержание и пытки тысяч детей. Поэтому средства массовой информации должны разоблачать порочную пропаганду расистского режима и его пособников, направленную против освободительной борьбы, и противодействовать ей.

8. Участники Семинара осудили продолжающиеся задержания, преследование и гонения, которым подвергаются сотрудники средств массовой информации в Южной Африке, подтвердили свою солидарность с коллегами из средств информации Южной Африки, а также свою твердую приверженность принципам свободы печати и собраний.

9. Семинар признает ведущую роль, которую могут играть международные средства массовой информации в борьбе с жесткой цензурой, введенной расистским режимом в отношении средств массовой информации.

10. В этой связи Семинар с удовлетворением отмечает позитивный отклик подавляющего большинства латиноамериканских и карибских стран на Международную кампанию против апартеида, который основывается на их солидарности с этим справедливым делом и приверженности ему, а также является проявлением исторического духа их многорасового общества.

11. Ввиду вышеизложенного Семинар решительно призывает средства массовой информации, неправительственные организации, профсоюзы, журналистов и писателей латиноамериканских и карибских стран проводить, исходя из своей приверженности свободе выражения мнений, следующую деятельность:

- A. Активизировать свое участие в информационной кампании, направленной на дальнейшее расширение представления международной общественности об истинных фактах преступлений режима апартеида в Южной Африке и оккупированной Намибии;
- B. Содействовать выработке единого мнения о необходимости принятия эффективных международных мер для полного искоренения отвратительной системы апартеида и незамедлительного достижения Намибией независимости;
- C. Широко пропагандировать и подтверждать законность борьбы народов Южной Африки и Намибии и оказывать им содействие в распространении информации;
- D. Пропагандировать все мероприятия, проводимые правительствами, неправительственными организациями и частными лицами в поддержку международной борьбы против апартеида;
- E. Сотрудничать друг с другом, с Организацией Объединенных Наций и, прежде всего, со Специальным комитетом против апартеида, а также с информационными центрами Организации Объединенных Наций в пропагандировании международных действий против апартеида;
- F. Подробно освещать все нарушения свободы слова и печати в Южной Африке и Намибии и оказывать максимально возможную поддержку журналистам, работающим в Южной Африке и Намибии, которые подвергаются репрессиям со стороны режима;
- G. Мобилизовать согласованные действия международных средств информации для обеспечения незамедлительного освобождения Звелаке Сисулу и других сотрудников средств информации, находящихся под арестом со времени объявления чрезвычайного положения;
- H. В полной мере разоблачать и осуждать порочную пропаганду режима апартеида, а также групп и транснациональных корпораций, которые отстаивают интересы режима апартеида в других странах. Непосредственное внимание должно быть обращено на все попытки расистского режима опорочить освободительные движения и исказить информацию о политике агрессии и дестабилизации, проводимой в отношении "прифронтовых" государств и других независимых африканских государств региона;
- I. Расследовать и разоблачать все случаи сотрудничества с режимом Претории правительств, транснациональных корпораций или других групп в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;
- J. Надлежащим образом пропагандировать международные мероприятия в ознаменование событий, касающихся борьбы в Южной Африке и Намибии;
- K. Содействовать созданию и функционированию национальных и региональных групп писателей и журналистов, выступающих против апартеида, в целях укрепления той роли, которую играют писатели и журналисты стран Латинской Америки и Карибского бассейна в Международной кампании против апартеида.

12. Участники Семинара подтверждают свою полную поддержку законной борьбы, которую ведут в Южной Африке национально-освободительные движения и другие силы, выступающие против апартеида. Они призывают к проведению согласованных международных действий, включая введение всеобъемлющих обязательных санкций против Претории в целях достижения ликвидации апартеида.

13. Семинар выразил свою неизменную солидарность с народом Намибии в его героической борьбе за национальное освобождение под руководством СВАПО - его подлинного и законного представителя - и обращается с призывом активизировать поддержку международными средствами информации Намибийского агентства печати (НАМПА) и информационного агентства СВАПО в целях предоставления им возможности эффективно выполнять свои функции.

РЕЗОЛЮЦИЯ I

Участники Семинара,

подчеркивая важное значение роли Перу в международной борьбе против апартеида, которая находит свое выражение в том, что Перу является членом Специального комитета против апартеида, председателем Целевой группы по политическим заключенным, председателем Всемирной конференции по санкциям против расистской Южной Африки и членом Фонда "АФРИКА",

отмечая непоколебимую поддержку со стороны Перу народов Южной Африки и Намибии и солидарность с ними,

выражают свою признательность народу и правительству Перу за проведение в этой стране Семинара и теплый прием, оказанный всем его участникам, а также отдают дань уважения Президенту Алану Гарсиа за его выдающееся участие в борьбе против расизма и солидарность с народами Африки.

Принята 9 марта 1988 года

РЕЗОЛЮЦИЯ II

Журналисты стран Латинской Америки и Карибского бассейна, участвующие в Семинаре,

выражают свою совместную солидарность с журналистами Южной Африки, прежде всего работающими в оппозиционных средствах информации, которые все чаще подвергаются гонениям, преследованию и задержаниям со стороны режима апартеида;

отдают дань уважения мужеству и решимости своих коллег из Южной Африки;

заявляют о том, что в своей героической борьбе коллеги-журналисты из Южной Африки располагают их моральной поддержкой и помощью.

Принята 9 марта 1988 года